

ETICKÝ KÓDEX



OBSAH

PREDSLOV	2	17. Programy dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti / Povinnosť náležitej starostlivosti ...	12
1. Dodržiavanie zákonov	4	18. Uplatňovanie Etického kódexu, Programov dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti a Programu povinnej starostlivosti.....	12
2. Úcta k ľuďom	4	19. Oznamovanie protispoločenskej činnosti	13
3. Vyššie záujmy skupiny	5	KONTAKTNÉ ÚDAJE	16
4. Vzťahy v skupine	5	PRÍLOHA.....	17
5. Konflikt záujmov	5	Vnútroň systém vybavovania podnetov: postup a pravidlá prijímania a vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti.....	17
6. Komunikácia a informovanosť – poctivosť voči akcionárom	6	Ustanovenia zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 ("zákon Sapin 2") o oznamovateľoch protispoločenskej činnosti (podľa práva Francúzskej republiky)	23
7. Ochrana majetku	6	Úrad na ochranu údajov Francúzskej republiky – CNIL (<i>Commission Nationale de l'informatique et des Libertés</i>)	27
8. Finančné operácie – účtovníctvo.....	7	Etický kódex: kľúčové zásady	33
9. Vnútorňa kontrola	8		
10. Kvalita	8		
11. Trvalo udržateľný rozvoj.....	9		
12. Udržiavanie životného prostredia ...	9		
13. Príspevky na dobročinné účely – patronát	9		
14. Politická činnosť	9		
15. Obchodná činnosť - vzťahy so zákazníkmi a dodávateľmi	10		
16. Korupcia	11		

ÚVODNÉ SLOVO

Produktivita a budúcnosť skupiny Bouygues sa opiera o dôveru, ktorú si získavame u našich klientov, zamestnancov, akcionárov a partnerov v súkromnom a verejnom sektore. Svoj ďalší rozvoj si zaistíme jedine korektným a poctivým vzťahom ku všetkým našim spoluhráčom.

Dôvera vychádza predovšetkým z dodržiavania pravidiel konania a správania, ktoré v posledných rokoch často pripomínam. V roku 2006 som sa po porade s Výborom pre etiku, spoločenskú zodpovednosť a patronát pri predstavenstve skupiny Bouygues rozhodol vytvoriť súhrn pravidiel konania a správania v podobe Etického kódexu skupiny, ku ktorému má prístup každý zamestnanec skupiny. Odvtedy sa kódex pravidelne aktualizuje.

Etickým kódexom sa skupina zaväzuje dodržiavať najprísnejšie pravidlá podnikania. Kódex by mal byť nástrojom mobilizácie našich organizačných štruktúr a zlepšenia nášho konania. Cieľom kódexu je dosiahnuť u vedúcich zamestnancov i zamestnancov ešte výraznejšiu podporu spoločných hodnôt, ktoré skupina presadzuje.

Prírodzene, ničím nemožno nahradiť zdravý rozum a etiku jednotlivca so zmyslom pre úctu a zodpovednosť. Nech sú tieto hodnoty pre vás tým najspolahlivejším sprievodcom pri hľadaní správneho postoja vo svojom konaní. Na druhej strane sa prijatím záväznosti Etického kódexu do rúk zamestnancov skupiny dostáva pomôcka, ktorá formou jasných a presne vymedzených postupov usmerňuje ich správanie pri riešení reálnych situácií.

Dodržiavanie Etického kódexu je povinnosťou všetkých, ako i hlavným prostriedkom na dosiahnutie pokroku a najvyššej úrovne kvality.

Po porade s Výborom pre etiku, spoločenskú zodpovednosť a patronát som sa rozhodol menovať Jeana-Françoisa Guillemina, Generálneho právneho poradcu skupiny Bouygues, do funkcie Poverenca skupiny pre etiku v zmysle ustanovení tohto kódexu.

Martin Bouygues
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

PREDSLOV

Týmto Etickým kódexom skupina Bouygues vyzýva všetkých členov vedenia a zamestnancov spoločností skupiny, aby dodržiavali princípy profesionálnej etiky, ktoré sú vyjadrené formou „zásad konania“ a ktorých úlohou je za každých okolností a vo všetkých krajinách pôsobenia skupiny usmerňovať správanie vedenia a zamestnancov spoločností skupiny.

Zásady konania nevychádzajú len z morálnych zásad a právnych noriem a nemajú len pripomínať nutnosť dodržiavať zákony. Majú viesť ľudí k čestnému a príkladnému profesionálnemu vystupovaniu za každých okolností.

Zásady, ktorá majú kľúčový význam, sú predmetom Programov dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti.

Ciele stanovené v tomto kódexe sa nám podarí dosiahnuť jedine s vedomím a zmyslom pre osobnú zodpovednosť. Kódex nie je ani vernou kópiou, ani doplnkom zákonov, predpisov, vnútropodnikových smerníc a referenčných príručiek, ktoré upravujú činnosť spoločností skupiny a jej zamestnancov. Kódex neobsahuje ani súhrn všetkých situácií, s ktorými sa môžu členovia vedenia a zamestnanci spoločností stretnúť vo svojej činnosti.

Môže nastať celý rad situácií, ktoré zákony, predpisy, ani vnútropodnikové smernice, či príručky iných organizácií neupravujú a v ktorých

bude potrebné konať s úctou, čestne a poctivo. Záleží na konkrétnom jednotlivcovi, či bude pri posudzovaní takýchto situácií postupovať v zmysle stanovených zásad.

Preto sa od každého zamestnanca očakáva dôkladné uvažovanie, zdravý rozum a dobrý úsudok.

Jednotlivé spoločnosti môžu pre členov svojho vedenia a zamestnancov zaviesť vlastné pravidlá, ktorých úlohou bude zlepšiť uplatňovanie zákonov, predpisov a záväzkov, ktoré upravujú jej činnosť: tento kódex ich nenahrádza. Každá spoločnosť skupiny totiž rozhoduje o vlastných pravidlách, ktoré sú prispôbené charakteru činnosti danej spoločnosti a pritom v potrebnej miere odrážajú zásady tohto Etického kódexu a Programov dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti.

Ak sa ukáže, že kódex nie je úplný alebo neposkytuje dostatočne presné informácie a zamestnancom chýba istota, príp. pochybujú o tom, ako majú v niektorých situáciách postupovať, o postupe sa treba poradiť s priamym nadriadeným alebo aj s právnym odborom a odborom ľudských zdrojov alebo so zodpovednou osobou pre oblasť trvalo udržateľného rozvoja.

Zamestnanci, právny odbor a odbor ľudských zdrojov a zodpovedné osoby v oblasti trvalo udržateľného rozvoja sa môžu obrátiť aj na Poverenca pre

etiku na úrovni obchodného segmentu¹, v krajnom prípade aj na Poverenca skupiny pre etiku a poradiť sa o postupe riešenia vzniknutej situácie alebo etického problému. Poverenci pre etiku menovaní obchodným segmentom alebo skupinou pripravujú smernice a všeobecné usmernenia v oblasti etiky, ktoré sú predkladané Výboru pre etiku, spoločenskú zodpovednosť a patronát predstavenstiev príslušných spoločností.

Medzi úlohy poverenca pre etiku patrí i zabezpečenie riadneho fungovania postupu oznamovania protispoločenskej činnosti upraveného v tomto kódexe. Poverenca pre etiku menuje predseda predstavenstva príslušného obchodného segmentu po porade s Výborom pre etiku, spoločenskú zodpovednosť a patronát predstavenstva materskej spoločnosti.

(1) V tomto Etickom kódexe sa pojmom "obchodný segment" označujú hlavné činnosti skupiny. K dátumu spracovania tohto dokumentu sú to tieto segmenty: "Stavebníctvo" (Bouygues Construction), "Nehnutelnosti" (Bouygues Immobilier), "Cestné staviteľstvo" (Colas), "Médiá" (TF1) a "Telekomunikácie" (Bouygues Telecom) a materská spoločnosť (Bouygues SA).

1 DODRŽIAVANIE ZÁKONOV

Skupina a jej zamestnanci¹ sú povinní dodržiavať zákony a predpisy platné v krajine ich pôsobenia. Zamestnanci nesmú vykonávať činnosti, ani sa správať tak, aby tým mohli seba, ostatných zamestnancov, svojho zamestnávateľa a skupinu zapojiť do nezákonnej činnosti.

Aj keď nemožno očakávať, že každý bude odborníkom na právnu úpravu v oblasti svojej odbornej činnosti, zamestnanci musia byť dostatočne oboznámení s právnymi normami, ktoré riadia oblasť ich odbornej činnosti bez ohľadu na miesto výkonu činnosti, či už vo Francúzsku alebo v zahraničí.

Táto základná znalosť práva im pomôže určiť, kedy majú kontaktovať nadriadeného, právny odbor a odbor ľudských zdrojov, prípadne hľadať pomoc u externých právnych poradcov skupiny.

Zásadný význam má prísne dodržiavanie protikorupčných zákonov, súťažného práva a predpisov, ktoré upravujú zákaz obchodovania a pravidiel obchodovania na finančných trhoch. To isté platí pre zákonnú úpravu pre oblasť ľudských práv a základných slobôd, pracovno-právnych vzťahov, zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany osobných údajov a ochrany životného prostredia, ktoré vyžadujú osobitnú pozornosť.

(1) V tomto Etickom kódexe sa pojmom „zamestnanec“ označujú všetci členovia vedenia a zamestnanci spoločností skupiny Bouygues, tzn. všetkých spoločností, ktoré sú priamo alebo nepriamo ovládané spoločnosťou Bouygues SA v zmysle ustanovení článku L. 233-3 v spojení s článkom L. 233-16 francúzskeho Obchodného zákonníka.

2 ÚČTA K ĽUĎOM

Základom riadenia ľudských zdrojov, koordinácie zamestnancov skupiny a vzťahov medzi zamestnancami sú princípy vzájomnej dôvery, úcty a dôstojného zaobchádzania s ľuďmi.

Referenčným rámcom, ktorý usmerňuje konanie zamestnancov v ich každodennej práci, je Charta ľudských zdrojov skupiny.

Záujmom skupiny je uplatňovanie spravodlivej personálnej politiky, ktorá sa riadi zákonmi. V prvom rade sa v skupine predchádza všetkým formám nezákonnej diskriminácie.

Zakázané sú všetky prejavy psychologického a sexuálneho obťažovania, nátlaku a šikanovania.

Uplatňovanie zákonnosti sa vyžaduje v oblasti ochrany súkromia zamestnancov, pričom osobitnú pozornosť treba venovať úprave spravovania elektronického ukladania dát.

Neustálu pozornosť venuje skupina zabezpečeniu a zlepšovaniu bezpečnosti zamestnancov pri výkone ich činnosti.

Skupina sa ďalej usiluje o dodržiavanie:

- princípov stanovených vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv OSN,
- základných dohovorov Medzinárodnej organizácie práce, predovšetkým v súvislosti s nútenou a detskou prácou,
- princípov iniciatívy Global Compact pod záštitou OSN.

3 VYŠŠIE ZÁUJMY SKUPINY

Zamestnanci sú povinní za každých okolností zachovávať lojalnosť a konať v súlade so záujmami svojho zamestnávateľa a skupiny. Dobrá prezentácia skupiny a dobré meno dodávaných výrobkov a služieb sú základným predpokladom rozvoja a trvalej existencie skupiny. Zamestnanci sú povinní zdržať sa všetkých prejavov, ktoré by viedli k poškodzovaniu povesti ich zamestnávateľa a skupiny.

Osobitnú pozornosť musia zamestnanci skupiny venovať ochrane a využiteľnosti prostriedkov, ktoré do spoločností skupiny investujú jej akcionári.

Prvoradým cieľom skupiny je dosiahnutie spokojnosti zákazníka. Vernosť zákazníka sa získava a zachováva rešpektovaním jeho práv a trvalým záujmom skupiny uzatvárať iba také záväzky, ktoré vie splniť.

4 VZŤAHY V SKUPINE

Keď sa majú pri vzájomnom obchodnom rokovaní stretnúť zástupcovia viacerých spoločností skupiny, sú povinní konať s náležitou starostlivosťou a lojalnosťou, akú si zasľúžia klienti, dodávatelia a externí partneri. V záujme skupiny sú povinní uplatňovať všetky pravidlá predchádzania sporov. Ak sa vzniku sporu nedá zabrániť, hľadajú spravodlivé riešenia za účasti všetkých strán, v duchu zmiery, transparentnosti a dobrej vôle.

Všeobecne platí, že zamestnanci sú povinní chrániť záujmy svojho zamestnávateľa. Mali by si však uvedomovať

aj vyššie záujmy skupiny, ku ktorým patrí zachovanie kvality a plynulého chodu vnútropodnikových vzťahov vo všetkých oblastiach, akými sú zmluvné vzťahy v rámci bežnej činnosti podniku, obchodné a finančné vzťahy, ale tiež najmä oblasť ľudských zdrojov, napr. mobilita zamestnancov v rámci skupiny.

5 KONFLIKT ZÁUJMOV

Vzhľadom na povinnosť lojalnosti zamestnancov voči skupine je nutné, aby sa zamestnanci nepodieľali na výkone ďalších činností, či už priamo ani nepriamo, ani neposkytovali vyhlásenia, ktorými by sa dostali do konfliktu záujmov so spoločnosťou.

Zamestnanci predovšetkým nesmú mať záujem o kúpu podielu či investovanie do organizácií, ktoré patria klientom, dodávateľom alebo konkurenčným spoločnostiam, pokiaľ by to malo ovplyvniť ich správanie pri výkone ich povinností v skupine.

Uzavretiu každej transakcie s organizáciou, v ktorej je zamestnanec alebo jeho rodinný príslušník majoritným investorom alebo kľúčovým členom vedenia, musí predchádzať písomné povolenie vedenia spoločnosti zamestnávateľa.

Zamestnanci nesmú prijať funkciu, ani ponuku na mimopracovnú činnosť od dodávateľa, klienta alebo konkurenčnej spoločnosti, ktorá by mohla mať vplyv na ich činnosť alebo úsudok v skupine.

Zamestnanci musia informovať svojich nadriadených o svojej mimopracovnej činnosti, pracovných úväzkoch a konfliktoch záujmov.

Vzniku konfliktu záujmov možno zabrániť uplatnením zdravého rozumu a svedomia jednotlivca.

6 KOMUNIKÁCIA A INFORMOVANOSŤ – POCTIVOSŤ VOČI AKCIONÁROM

Skupina sa usiluje o transparentnosť a spoľahlivosť svojich komunikačných kanálov. Cieľom komunikácie je umožniť partnerom a zamestnancom skupiny prístup k presným informáciám o jej činnosti.

Snahou skupiny je poskytovať hodnoverné a kvalitné informácie, najmä pre potreby akcionárov a finančných trhov.

V zmysle správnych postupov riadenia skupiny je nutné, aby všetci zamestnanci bez ohľadu na svoje pracovné zaradenie venovali maximálnu pozornosť správnosti a presnosti informácií, ktoré poskytujú v rámci skupiny.

Je zakázané poskytovať osobám, ktoré nepatria do skupiny, dôverné informácie, ktoré boli zamestnancom zverené z titulu plnenia ich pracovných povinností alebo vedomosti o týchto informáciách vyplývajú zo samotného pôsobenia zamestnancov v skupine. Dôverné informácie sa nesmú oznamovať ani iným zamestnancom skupiny, ktorým nebol udelený príslušný prístup. Obzvlášť opatrne treba zaobchádzať s informáciami, ktoré sa týkajú finančných výsledkov, predpokladov a iných finančných údajov, finančných transakcií, nových výrobkov, know-how a pracovných postupov, obchodných ponúk a údajov o ľudských zdrojoch. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá i po ukončení pracovného pomeru zamestnanca v skupine.

Zákaz oznamovania skutočností sa týka predovšetkým určitého druhu informácií a komunikačných procesov: vzťahy s médiami, investormi, finančnými analytikmi, orgánmi verejnej správy a regulačnými orgánmi, ktoré patria výhradne medzi povinnosti konkrétnych členov vedenia spoločnosti a jej špecializovaných oddelení, napr. oddelenia komunikácie, financií, správy regulačných vecí. Zákaz oznamovania dôverných alebo ostatných informácií, ako i uskutočňovania komunikačných procesov platí pre tých členov vedenia spoločnosti, zamestnancov a organizačné útvary, ktoré sa nepodieľajú na plnení uvedených úloh.

Pozornosť a záujem verejnosti a médií v súvislosti s výkonom určitých funkcií v skupine vyžaduje od osôb v uvedenom postavení osobitnú diskretnosť a zdržanlivosť.

7 OCHRANA MAJETKU

Každý nesie zodpovednosť za ochranu majetku skupiny. Ide nielen o zákonom stanovené a presne vymedzené hnutelné statky, ale i o nápady a know-how, ktorých autormi sú zamestnanci skupiny. Aj zoznamy klientov, podzhotoviteľov a dodávateľov, súpis informácií o trhoch, technické a obchodné postupy, obchodné ponuky a technické štúdie, ako i všetky údaje a informácie, ku ktorým majú zamestnanci prístup z titulu výkonu ich pracovnej činnosti, sú majetkom skupiny. Majetok skupiny je predmetom ochrany a povinnosť zamestnancov chrániť tento majetok trvá aj po ukončení ich pracovného pomeru v skupine.

Používať finančné prostriedky alebo majetok skupiny na nezákonné účely alebo na účely, ktoré nesúvisia s činnosťou skupiny, je zakázané. Preto sa žiadne objekty, technické zariadenia, finančné prostriedky, služby a aktíva spoločnosti nesmú používať na osobné účely. Zamestnanci nesmú využívať majetok skupiny pre osobnú potrebu, ani ho nesmú poskytnúť tretej strane do užívania v prospech osoby, ktorá nepatrí do skupiny. Použitie majetku skupiny, ktoré je porušením týchto zásad, je podvodným konaním a preto je prísne zakázané.

Predovšetkým komunikačné systémy a intranetové siete sú majetkom skupiny a mali by sa používať na pracovné účely. Ich používanie na osobné účely je povolené len v primeranej miere, ktorá je potrebná na dosiahnutie optimálnej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a to v skutočne nevyhnutných prípadoch. Je zakázané používať komunikačné systémy a intranetové siete skupiny na nezákonné účely, najmä na zasielanie hanlivých a diskriminačných správ, prejavov rasizmu a správ so sexuálnym alebo urážlivým obsahom.

Pre zamestnancov platí aj zákaz vyhotovovania nezákonných kópií softvérových produktov používaných v skupine a zákaz neoprávneného používania softvéru.

Zachovávať dôvernosť dokumentov a informácií, ktorých obsahom je duševné, priemyselné a umelecké vlastníctvo a know-how priamo alebo nepriamo vytvorené skupinou, musia tí zamestnanci, ktorým boli tieto informácie zverené. Zamestnanci s prístupom k dôverným informáciám nesmú tieto skutočnosti oznamovať

verejnosti a nesmú ich používať na iné účely, než sú povolené spoločnosťou. Časť týchto zásad je predmetom a obsahom Charty informačných technológií skupiny.

FINANČNÉ OPERÁCIE – ÚČTOVNÍCTVO

Operácie a transakcie, ktoré skupina uskutočňuje, musia byť správne a prehľadne evidované na účtoch jednotlivých spoločností skupiny v zmysle platných predpisov a vnútropodnikových smerníc.

Najmä od zamestnancov, ktorí vedú účtovnú evidenciu, sa vyžaduje precíznosť a čestnosť a dôsledné zabezpečenie podkladov pre každú účtovnú položku.

Prevody finančných prostriedkov je potrebné vykonávať s náležitou starostlivosťou, najmä pokiaľ ide o totožnosť príjemcu a dôvodnosť prevodu.

Poskytovanie finančných informácií a obchodovanie zamestnancov s cennými papiermi spoločností skupiny, ktoré sú kótované na burze, či už z titulu ich pracovnej náplne alebo na osobné účely, musí byť v súlade so zákonom a pravidlami výkonu finančných operácií.

Poskytovanie chybných informácií, šírenie a používanie neverejných informácií, ako i manipulácia s cenami akcií je trestným činom.

Dôležitá je predovšetkým zodpovednosť jednotlivých zamestnancov pri zachovávaní mlčanlivosti o neverejných informáciách, ktoré majú vplyv na cenu akcií spoločnosti Bouygues alebo kótovaných cenných papierov ostatných spoločností skupiny až do ich zverejnenia oprávnenými osobami.

Zamestnanci nesmú obchodovať s akciami spoločnosti Bouygues, ani s kótovanými cennými papiermi, ktoré vydala niektorá zo spoločností skupiny, až do ich zverejnenia. Použitie takýchto informácií, priamym alebo nepriamym spôsobom, pre vlastný zisk alebo v prospech tretej strany pri obchodovaní na trhu s cennými papiermi je zakázané.

Zamestnanci, ktorí majú pochybnosti alebo otázky, a to najmä v súvislosti so zverenými neverejnými informáciami, môžu kontaktovať Poverenca pre etiku a uistiť sa, či je ich konanie v súlade s etickými zásadami a platnými pravidlami príslušnej spoločnosti v oblasti obchodovania s kótovanými cennými papiermi a s uplatňovaním práv na kúpu a predaj akcií.

VNÚTORNÁ KONTROLA

Presadzovanie správneho etického konania v celej skupine, boj s korupciou a podvodnými praktikami, ako i dodržiavanie pravidiel súťažného práva a zákazu obchodovania predstavujú tri hlavné témy, ktorým sa venuje Referenčná príručka vnútornej kontroly a riadenia rizík skupiny Bouygues. Neustály dohľad nad uplatňovaním zásad vnútornej kontroly v oblasti etiky prebieha na úrovni obchodných segmentov a ich dcérskych spoločností formou sebahodnotenia stanoveného v Referenčnej príručke vnútornej kontroly.

V čase plánovaných i neplánovaných previerok sa na jednotlivých oddeleniach vnútornej kontroly skupiny a obchodných segmentov vykonáva aj kontrola súladu operácií skupiny so

zásadami Etického kódexu a Referenčnej príručky vnútornej kontroly skupiny. Všetci zamestnanci sú povinní transparentne a otvorene poskytnúť členom audítorských tímov súčinnosť pri zisťovaní a náprave závažných nedostatkov a slabých stránok.

Vytváranie prekážok plynulému chodu vnútorných previerok, zatajovanie informácií alebo vedomé poskytovanie nepresných informácií je závažným porušením tohto Etického kódexu.

Rovnakú súčinnosť sú zamestnanci povinní poskytnúť z titulu svojho pracovného zaradenia i audítormo pri výkone zákonných auditov.

10 KVALITA

Kvalita patrí k strategickým záujmom skupiny.

Spoločnosti skupiny Bouygues sú povinné správať sa k svojim zákazníkom korektne a poctivo. Sme presvedčení, že spokojnosť zákazníka je kľúčom k dlhému trvaniu skupiny. Zamestnanci a spoločnosti skupiny sa v prvom rade zameriavajú na kvalitu kontaktov, usilujú sa o neustále zlepšovanie kvality výrobkov a služieb, pričom venujú pozornosť ochrane zdravia a bezpečnosti pri používaní ponúkaných výrobkov.

Používané technológie a procesy zodpovedajú požiadavkám na kvalitu, bezpečnosť a životné prostredie v zmysle zmluvných ustanovení a právnych predpisov.

Tieto požiadavky sa zohľadňujú aj pri výbere dodávateľov a podzhotoviteľov.

Vďaka nezávislej certifikácii našich systémov riadenia kvality, bezpečnosti a ochrany životného prostredia rastie dôvera zákazníkov v našu schopnosť plniť si svoje záväzky.

Zamestnanci sú povinní prispievať k postupnému zlepšovaniu vnútropodnikových systémov riadenia rizík a podieľať sa na identifikácii primárnych príčin ich nesprávneho fungovania.

11 TRVALO UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ

Trvalo udržateľný rozvoj je súčasťou podnikovej stratégie jednotlivých obchodných segmentov skupiny. Dodržiavaním firemnej kultúry a hodnôt skupina prijíma záväzok slúžiť svojim klientom a plniť svoju spoločenskú a environmentálnu zodpovednosť.

Pri uplatňovaní zásad postupného zlepšovania a prijímaní opatrení je potrebné, aby si jednotlivé spoločnosti skupiny vytvorili vlastné stratégie a procesy s ohľadom na ochranu životného prostredia a prírodných zdrojov, zlepšovanie životných podmienok, výmenu skúseností, používanie osvedčených technológií a dialógu a zapojenie zainteresovaných strán do rozhodovacieho procesu.

Zapojením sa do iniciatívy OSN Global Compact skupina vyjadruje svoj záujem o systematické hľadanie inovatívnych riešení v oblasti ľudských práv, noriem práce, životného prostredia a boja proti korupcii. Aktívny postoj skupiny je ústredným prvkom kultúry a hodnôt skupiny, ktorý sa prejavuje v partnerstvách s organizáciami občianskej spoločnosti a s ďalšími subjektmi.

12 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Skupina sa usiluje o dosiahnutie najlepšej úrovne ochrany životného prostredia. Zamestnanci sú povinní vynakladať maximálne úsilie na zachovanie bezpečného pracovného prostredia a ochrany zdravia. Jednotliví zamestnanci zodpovedajú aj za predchádzanie vzniku, resp. minimalizovanie vplyvov svojej činnosti na životné prostredie. Všetci zamestnanci sledujú spoločný záujem skupiny v oblasti ochrany prírody, zachovania biologickej diverzity a ekosystémov, vyčerpávanie prírodných zdrojov a nakladania s odpadmi a toxickými látkami.

13 PRÍSPEVKY NA DOBROČINNÉ ÚČELY - PATRONÁT

Príspevky na dobročinné účely a patronátne aktivity sú oprávnené vtedy, ak efektívne slúžia veci všeobecného záujmu a na podporu všeobecne prospešných aktivít v rozsahu, ktorý stanovuje skupina alebo jej spoločnosti. Tieto príspevky podliehajú predchádzajúcemu písomnému súhlasu člena vedenia dotknutej spoločnosti a musia byť riadne vykázané v účtovnej evidencii.

14 POLITICKÁ ČINNOSŤ

Skupina rešpektuje občiansku angažovanosť svojich zamestnancov a ich účasť na verejnom živote.

V roku 2017 bol v rámci skupiny zriadený systém eliminácie nevýhod osôb, ktoré kandidujú vo voľbách alebo vykonávajú svoj politický mandát.

Snahou skupiny je zároveň i zachovanie jej vlastnej politickej neutrality.

Preto sú zamestnanci povinní uplatňovať svoje právo na slobodu názoru a vykonávať svoju politickú činnosť mimo pracovného pomeru, na vlastné náklady a výlučne ako súčasť svojho osobného života. Majetok skupiny sa nesmie využívať na politické účely. Z morálnych dôvodov nesmú zamestnanci do svojich politických aktivít zapájať skupinu a jej spoločnosti, či uvádzať svoju väzbu na skupinu.

Vo Francúzsku je financovanie politických strán a činnosti zvolených zástupcov a kandidátov prísne zakázané.

V ostatných krajinách sú takéto príspevky povolené, príp. ich upravuje zákon. Všeobecne platnou zásadou skupiny je neprispievať, priamo ani nepriamo, na financovanie politických strán a politikov. Ak sa má za to, že organizácia sa svojím spoločenským konaním nemôže odchyľovať od všeobecne uznávanej praxe v príslušnej krajine, príspevky budú poskytované v zmysle vnútroštátneho právneho poriadku, budú vykazované v účtovnej evidencii a budú podliehať predchádzajúcemu písomnému súhlasu člena vedenia spoločnosti, ktorá príspevok poskytuje. V každom prípade platí obmedzenie výšky príspevkov poskytovaných v danej krajine poskytované na primeranú úroveň, ako i zákaz použitia týchto príspevkov na podporu konkrétnych záujmov.

Zamestnanci, ktorí sa pri výkone svojej politickej činnosti podieľajú na rozhodovaní štátu, orgánov verejnej správy alebo miestnej samosprávy, musia venovať zvýšenú pozornosť potenci-

álnemu riziku vzniku konfliktu záujmov a zdržať sa účasti na rozhodovaní vo veciach skupiny alebo jej spoločností.

15 OBCHODNÁ ČINNOSŤ - VZŤAHY SO ZÁKAZNÍKMI A DODÁVATEĽMI

Spoločnosti skupiny sa musia ku svojim klientom a dodávateľom správať korektne a poctivo bez ohľadu na veľkosť a pomery danej spoločnosti.

Obchodná činnosť skupiny sa bude vo Francúzsku i v zahraničí rozvíjať v súlade s referenčným rámcom stanoveným pre danú krajinu, s ktorým sú zamestnanci povinní sa oboznámiť a dodržiavať ho. Spoločnosti skupiny sú povinné riadiť sa najmä osobitnými pravidlami verejných súťaží, ktoré platia v krajinách ich pôsobenia.

Spoločnosti skupiny môžu prospievať iba z korektnej a otvorenej hospodárskej súťaže. Zamestnanci skupiny a spoločnosti skupiny vykonávajú obchodnú činnosť a obstarávanie v súlade s princípmi korektnej súťaže a neuplatňujú koluzívne praktiky, ani postupy, ktoré by zakladali protisúťažné konanie, najmä pri verejných súťažiach alebo zmluvách so štátom a miestnou správou.

Vzhľadom na zložitosť súťažného práva a zmien, ktorým podlieha, ako i pre hrozbu uloženia správnych, trestno-právnych a občiansko-právnych sankcií, v prípade pochybností alebo nejasností by sa mali zamestnanci obrátiť na príslušný právny odbor.

Zamestnanci sa musia zaviazat', že nebudú ponúkať, ani poskytovať služby alebo výhody, peňažnej alebo inej povahy, tretím stranám. K nedo-

volným kontaktom patrí predovšetkým prísľub alebo poskytnutie daru alebo bezplatnej služby, pokiaľ nejde o prejav slušnosti alebo bežnej pohostinnosti, resp. pokiaľ dary nie sú symbolické, resp. minimálnej hodnoty. Všeobecne platí, že obchodné kontakty musia byť v súlade s právnymi predpismi platnými pre danú činnosť a musia ostať v rozsahu, ktorý čo najviac zodpovedá primeraným bežným zvyklostiam pre danú profesiu alebo krajinu ich pôsobnosti.

Služby obchodných zástupcov, konzultantov alebo sprostredkovateľov sa môžu požadovať v oblastiach, ktorým sa skupina venuje okrajovo alebo pre profesionálnu odbornosť poskytovanej služby. Prizvanie sprostredkovateľa je odôvodnené jedine v uvedenom rozsahu a v prípade, že poskytované služby sú jedinečnej povahy, zákonom povolené a nevyhnutné. Odmena za poskytnuté služby musí byť primeraná a vyplatená na základe zmluvy v zmysle vnútropodnikových postupov.

Vedenie spoločností je povinné zabezpečiť kontrolu poskytovania služieb tretích strán na miestnej úrovni a sledovať ich efektívnosť, ako i prísne dodržiavanie vnútropodnikových predpisov.

Zamestnanci nesmú súhlasiť s prijatím priamej alebo nepriamej formy platby, daru, pôžičky, pohostenia alebo výhod poskytovaných osobami, ktoré sú v obchodnom vzťahu so skupinou, okrem prejavov obvyklej zdvorilosti a pohostinnosti, pracovných obedov a iných podujatí, ktoré svojou povahou čo najviac zodpovedajú primeraným bežným zvyklostiam v danej krajine či profesii. Dary, okrem peňažných darov, sú prípustné, pokiaľ sú nízkej

hodnoty a ak toto konanie zodpovedá bežným zvyklostiam. Zamestnanec si musí položiť otázku, či je dar alebo výhoda legálnej povahy, či môže ovplyvniť jeho postavenie v skupine a či sa podľa názoru darca skompromitoval. O každej forme agitácie či ponuky určitých výhod zamestnancom musia byť informovaní ich nadriadení.

Na záver, podvod, teda akékoľvek konanie alebo nekonanie s úmyslom podvodu (falšovanie, pretváрка, klamanie, atď.) v rámci spoločnosti alebo mimo rámca spoločnosti, je neprípustné a porušením hodnôt skupiny. Vo vzťahoch so spolupracujúcimi zhotoviteľmi a klientmi sa od všetkých zamestnancov za každých okolností vyžaduje najvyššia miera poctivosti a bezúhonnosti, najmä so zreteľom na povahu, kvalitu, množstvo a zloženie ponúkaných výrobkov a služieb.

16 KORUPCIA

Korupčné konanie je porušením etických princípov a hodnôt skupiny.

Počas rokovaní a pri plnení zmlúv sa v žiadnom prípade nesmie vyskytnúť také konanie alebo správanie, ktoré by bolo prejavom aktívnej alebo pasívnej korupcie, či vo vzťahoch s verejným alebo súkromným sektorom alebo formou spolupráce na ovplyvňovaní alebo protekcionárstve. Treba si uvedomiť, že trestné činy spáchané sprostredkovateľmi, obchodnými zástupcami alebo konzultantmi môžu viesť k zodpovednosti osoby, ktorá ich zamestnala a k uloženiu rovnako prísneho trestu, aký by bol uložený samotnému páchatelovi.

V zmysle Dohovoru OECD o boji s podplácaním zo 17. decembra 1997 je podplácanie zahraničných verejných činiteľov vo všetkých formách zakázané.

17 PROGRAMY DODRŽIAVANIA ZÁKONNÉHO POSTUPU V KONANÍ SPOLOČNOSTI / POVINNOSŤ NÁLEŽITEJ STAROSTLIVOSTI

Samotné zásady, ktoré platia pre konanie v kľúčových oblastiach činnosti skupiny, sú podrobne rozpísané v Programoch dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti. Predstavenstvo spoločnosti Bouygues schválilo päť Programov dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti (Protikorupčné zásady, Hospodárska súťaž, Konflikt záujmov, Finančné informácie a obchodovanie s cennými papiermi, Zákaz obchodovania a obmedzenia vývozu) a v prípade potreby si vyhradzuje právo prijať ďalšie zásady.

Programy dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti, ktorými sa dopĺňa tento Etický kódex, uvádzajú a tematicky vysvetľujú príslušné základné pravidlá, stanovisko skupiny a hlavné zásady, ktoré musia členovia vedenia spoločností a ich zamestnanci bezvýhradne dodržiavať. Programy ďalej vymedzujú najlepšie postupy v konaní i predbežné opatrenia, ktorých prijatie umožní za každých okolností predchádzať vzniku problematických situácií pre jednotlivcov i celú spoločnosť.

V zmysle zákona z 27. marca 2017 skupina Bouygues vypracovala Program náležitej starostlivosti, ktorým stano-

vuje primerané opatrenia na identifikáciu a prevenciu závažných porušení ľudských práv a základných slobôd, ohrozenia zdravia a bezpečnosti osôb a životného prostredia následkom činnosti skupiny, podzhotoviteľov a dodávateľov, s ktorými je skupina v obchodnom styku.

18 UPLATŇOVANIE ETICKÉHO KÓDEXU, PROGRAMOV DODRŽIAVANIA ZÁKONNÉHO POSTUPU V KONANÍ SPOLOČNOSTI A PROGRAMU NÁLEŽITEJ STAROSTLIVOSTI

Každý obchodný segment je zodpovedný za uplatňovanie tohto Etického kódexu a Programov dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti, ako i za prípadné doplnenie týchto dokumentov o špecifiká vlastných činností.

Etický kódex a Programy dodržiavania zákonnosti sú dostupné na intranete. Členom vedenia a zamestnancom spoločností skupiny môže byť poskytnuté i písomné vyhotovenie Etického kódexu.

Všetci zamestnanci sú povinní pri výkone práce dodržiavať a uplatňovať pravidlá stanovené týmto Etickým kódexom, Programami dodržiavania zákonného postupu v konaní spoločnosti a Programom náležitej starostlivosti. Preto sú zamestnanci povinní aktívne sa zapájať do uplatňovania uvedených programov a vynakladať náležitú starostlivosť nielen vo vzťahu k vlastnému konaniu, ale i vo vzťahu k svojmu okoliu, kolegom na pracovisku a osobám pod ich vedením.

19 OZNAMOVANIE PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

Pri vzniku etického problému je zamestnanec povinný informovať svojho priameho alebo nepriameho nadriadeného alebo vedenie svojho zamestnávateľa tak, aby títo mali dostatok času na poskytnutie rady, či prijatie príslušného rozhodnutia.

Pomoc zamestnancom pri riešení komplikovaných situácií, s ktorými sa môžu stretnúť, je súčasťou náplne práce vedúcich organizačných útvarov a vedenia spoločností. V prípade pochybností sa treba obrátiť na právny odbor alebo odbor ľudských zdrojov, príp. aj kontaktovať externých právnych poradcov.

Zamestnanci, ktorí nezištne a v dobrej vôli oznámia porušenie pravidiel stanovených týmto kódexom, nesmú čeliť sankciám.

Môžu pritom použiť aj vnútorný systém vybavovania podnetov, ktorý je v skupine zriadený a urobiť oznámenie, nezištne a v dobrej vôli, o skutočnostiach alebo udalostiach, pri ktorých boli osobne prítomní alebo o ktorých majú nesprostredkovanú vedomosť a ktoré spadajú do pôsobnosti zriadeného vnútorného systému vybavovania podnetov. Vnútorný systém vybavovania podnetov skupiny sa riadi nasledujúcimi pravidlami:

Rozsah pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov v skupine

V roku 2017 sa pôsobnosť vnútorného systému vybavovania podnetov v skupine rozšírila a zahŕňa:

- trestné činy alebo (správne) delikty;
- závažné a zjavné porušenie zákona alebo predpisov, medzinárodných dohôd a dohovorov, ktoré Francúzska republika ratifikovala alebo schválila (vrátane jednostranných krokov medzinárodných organizácií na základe medzinárodných dohôd alebo dohovorov, ktoré Francúzska republika ratifikovala alebo schválila);
- závažné ohrozenie alebo poškodenie verejného záujmu.

Systém sa uplatňuje najmä v týchto oblastiach:

- korupcia a ovplyvňovanie (najmä konanie alebo situácie, ktorými sa porušujú pravidlá stanovené v Protikorupčných zásadách);
- nezrovnalosti v účtovníctve;
- nezrovnalosti v obchodovaní na trhu s cennými papiermi;
- porušovanie pravidiel hospodárskej súťaže a zákazu obchodovania;
- pretrvávanie alebo výskyt rizík súvisiacich so závažným porušovaním ľudských práv a základných slobôd, zdravia a bezpečnosti osôb a životného prostredia následkom činnosti skupiny alebo podzhotoviteľov a dodávateľov, s ktorými je skupina v obchodnom styku.

Bez ohľadu na ich formu alebo informačné médium, sú skutočnosti, informácie alebo dokumenty, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať štátne tajomstvo, povinnosť mlčanlivosti lekára alebo povinnosť mlčanlivosti advokáta, výslovne vyňaté z oblasti pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov v skupine. Môže sa však vyskytnúť situácia, v ktorej

výnimočne dôjde k porušeniu uvedenej povinnosti zachovávať tajomstvo alebo mlčanlivosť a to tým, že sa použije nástroj vnútorného systému vybavovania podnetov na oznámenie skutočností, ktoré je nevyhnutné, zodpovedá ochrane predmetných záujmov, podáva sa prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov a osoba, ktorá podnet o protispoločenskej činnosti podáva, spĺňa všetky kritériá stanovené v definícii oznamovateľa.

Osoby, ktorých sa týka vnútorný systém vybavovania podnetov v skupine

Vnútorný systém vybavovania podnetov, ktorý je v skupine zriadený, môžu využívať zamestnanci skupiny. Tento nástroj je k dispozícii aj pre nekmeňových zamestnancov (napr. sezónnych zamestnancov, štáristov, zamestnancov podzhotoviteľov alebo poskytovateľov služieb) a to na iné účely než oznamovanie konania alebo situácií, ktoré sú v rozpore s Protikorupčnými zásadami⁽¹⁾, čo je oblasť vyhradená pre zamestnancov spoločností skupiny.

Každý zamestnanec sa môže stať predmetom podnetu o protispoločenskej činnosti. Avšak niektorí zamestnanci môžu očakávať viac pozornosti vo vzťahu k nasledujúcim oblastiam:

- **Korupcia:**
členovia vedenia spoločnosti, vedúci zamestnanci a zamestnanci oddelenia nákupu, projektov, prác, všeobecných služieb, odbytu a marketingu
- **Nezrovnalosti v účtovníctve:**
členovia vedenia spoločnosti, vedúci zamestnanci a zamestnanci oddele-

nia konsolidácie, účtovníctva, riadenia hotovosti, financií

- **Nezrovnalosti v obchodovaní na trhu s cennými papiermi:**
členovia vedenia spoločnosti, vedúci zamestnanci a zamestnanci oddelenia riadenia hotovosti a financií a všeobecne zamestnanci, ktorým môžu byť zverené neverejné informácie
- **Nezrovnalosti v oblasti hospodárskej súťaže:**
členovia vedenia spoločnosti, vedúci zamestnanci a zamestnanci oddelenia nákupu, odbytu, prác alebo projektov
- **Ľudské práva a základné slobody:**
stavbyvedúci, najmä v medzinárodnom kontexte, oddelenia ľudských zdrojov prevádzkových jednotiek, najmä v medzinárodnom kontexte, zamestnanci a vedúci zamestnanci oddelenia informačných technológií

Podávanie podnetov prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov v skupine

Používanie vnútorného systému vybavovania podnetov je dobrovoľné. Tento nástroj by sa mal používať iba v súlade s platnými zákonmi a predpismi a za predpokladu, že oznamovateľ koná nezištne a v dobrej vôli a bol osobne prítomný, resp. má nesprostredkovanú vedomosť o oznamovaných skutočnostiach alebo udalostiach.

Skutočnosť, že zamestnanec nepoužíva vnútorný systém vybavovania podnetov, nesmie mať žiadne následky.

Oznamovateľ, ktorý tento zavedený nástroj použije zodpovedajúcim spô-

(1) Protikorupčné zásady stanovujú pravidlá konania v zmysle ustanovení čl. 17 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 známeho pod názvom „zákon Sapin 2“.

sobom, nebude vystavený disciplinár-
nemu postihu, ani diskriminácii a to ani
v prípade, že oznámené skutočnosti sa
následne ukážu byť nepresné alebo sa
nepreukážu. Avšak zneužitie systému
oznamovateľom sa trestá disciplinár-
nym postihom a prípadne i súdnym
konaním.

Prijemca(-ovia) podnetov o protispoločenskej činnosti

Informácie a údaje musí oznamovateľ
podať Poverencovi obchodného seg-
mentu pre etiku, ktorý je v tejto súvis-
losti viazaný prísnejšou povinnosťou
zachovávať mlčanlivosť.

V situáciách, ktoré podľa názoru
zamestnanca prekračujú rámec
obchodného segmentu, sa možno
výnimočne obrátiť i na Poverenca sku-
piny pre etiku, ktorý je tiež viazaný
prísnejšou povinnosťou zachovávať
mlčanlivosť.

Prijímanie a vybavovanie podnetov o protispoločenskej činnosti

Postup prijímania a vybavovania pod-
netov o protispoločenskej činnosti je
uvedený v Prílohe č. 1 tohto Etického
kódexu. Postup bol vypracovaný v
spolupráci s registrovaným odborov-
ým zväzom pri spoločnosti Bouygues.

Práva osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti podanom v skupine

Všetky osoby dotknuté podnetom o
protispoločenskej činnosti budú infor-
mované príjemcom podnetu hneď
po tom, ako sa ich osobné údaje
elektronicky alebo iným spôsobom

zaznamenajú. Dotknutá osoba má prís-
tup k zaznamenaným údajom a môže
požiadať o opravu alebo vymazanie
nesprávnych, neúplných alebo neaktu-
álnych údajov.

V prípade potreby ochranných opat-
rení, najmä aby sa zabránilo zničē-
niu dôkazov súvisiacich s podnetom
o protispoločenskej činnosti, bude
osoba dotknutá podnetom o protispo-
loženskej činnosti informovaná až po
zavedení týchto opatrení.

Osobám dotknutým podnetmi o pro-
tispoločenskej činnosti sú sprístup-
nené najmä tieto informácie:

- pravidlá, ktoré upravujú vnútorný sys-
tém vybavovania podnetov v skupine
a právne predpisy, ktoré upravujú
oznamovanie protispoločenskej čin-
nosti;
- obvinenia uvedené proti nim;
- zoznam príjemcov podnetu o pro-
tispoločenskej činnosti;
- podmienky uplatnenia práva na prís-
tup a opravu údajov.

Osobám dotknutým podnetom o pro-
tispoločenskej činnosti nesmú byť za
žiadnych okolností sprístupnené infor-
mácie o totožnosti oznamovateľa.

(1) Určený príjemca ("le référent") uvedený v príslušných predpisoch.

(2) V tomto prípade určený príjemca ("le référent") uvedený v príslušných predpisoch.

KONTAKTNÉ ÚDAJE

Poverenci skupiny pre etiku

Jean-François Guillemin

Generálny právny poradca skupiny Bouygues
E-mail: jfgn@bouygues.com

Arnauld Van Eeckhout

Námestník generálneho právneho poradcu skupiny Bouygues
E-mail: avet@bouygues.com

PRÍLOHA

VNÚTORNÝ SYSTÉM VYBAVOVANIA PODNETOV: POSTUP A PRAVIDLÁ PRIJÍMANIA A VYBAVOVANIA PODNETOV O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

1 PODANIE PODNETU O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI: UPOZORNENIE

Aby ste mohli podať podnet o protispoločenskej činnosti prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov, musíte konať nezištne a v dobrej vôli. Musíte byť osobne prítomný alebo mať nesprostredkovanú vedomosť o skutočnostiach alebo udalostiach, ktoré oznamujete.

2 KAM POSLAŤ PODNET O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

Podnety o protispoločenskej činnosti sa posielajú Poverencovi obchodného segmentu pre etiku, ktorý je určeným príjemcom ("référént désigné") v zmysle platných predpisov.

Ak ste však presvedčený, že predmetná situácia prekračuje rámec obchodného segmentu, podnet môžete výnimočne podať Poverencovi skupiny pre etiku namiesto Poverencovi obchodného segmentu pre etiku.

3 AKO PODAŤ PODNET O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

Každý podnet o protispoločenskej činnosti podaný prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov musí spĺňať nasledujúce kritériá:

- **Spôsob:** podnety o protispoločenskej činnosti by sa mali posilať poštou, zabezpečenou elektronickou poštou (zakódovanou správou) alebo prostredníctvom špecializovanej platformy¹ výhradne do rúk príjemcu podnetu o protispoločenskej činnosti (pozri tabuľku na strane 18).

Ak však podnet o protispoločenskej činnosti podávate telefonicky alebo počas súkromného rozhovoru s určitým príjemcom podnetov o protispoločenskej činnosti, podnet musíte, pokiaľ je to možné, písomne potvrdiť.

Z dôvodu zachovania mlčanlivosti musia všetky podnety o protispoločenskej činnosti podané elektronickou poštou spĺňať požiadavky uvedené v tabuľke na strane 18.

- **Hlavička oznámenia:** v hlavičke listovej zásielky alebo elektronickej správy oznámenia musí byť jasne uvedené, že ide o podanie podnetu o protispoločenskej činnosti prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti.
- **Totožnosť oznamovateľa:** podávaný podnet o protispoločenskej činnosti musí obsahovať vaše osobné údaje, kontaktné údaje potrebné pre komunikáciu medzi vami a určeným príjemcom podnetov o protispoločenskej činnosti (meno, priezvisko, zamestnávateľ, pracovné zaradenie, bydlisko, e-mailová adresa, telefónne číslo, atď.).

(1) V roku 2018 bude dostupná špecializovaná online platforma na <https://alertegroupe.bouygues.com>

4 POPIS SKUTOČNOSTÍ A UDALOSTÍ

Musíte podať jasný, objektívny popis skutočností a informácií, ktoré oznamujete. Musia sa používať formulácie, ktoré jasne vyjadrujú, že oznamované udalosti alebo skutočnosti sú domnienkou.

Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti vezme do úvahy iba tie informácie, ktoré priamo súvisia s okruhom pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti a ktoré sú nevyhnutne nutné z hľadiska vyšetrenia uvedených obvinení. Informácie, ktoré nespĺňajú tieto kritériá, budú zlikvidované.

Ak by bolo podľa vás vhodné v podávanom podnete naznačiť účasť jednej alebo viacerých fyzických osôb na protispoločenskej činnosti, musíte dodržať nasledovný postup na ochranu totožnosti osoby alebo osôb, ktorých účasť na protispoločenskej činnosti naznačujete:

- ak podávate podnet elektronickou poštou, mali by ste poslať zabezpečenú správu alebo využiť špecializovanú platformu¹⁾;
- nikdy nesmiete prezradiť, že ste podali podnet o protispoločenskej činnosti (iba v rámci priebehu vybavovania podnetu) a ani uviesť podrobnosti o obsahu podnetu alebo o osobách dotknutých podnetom.

5 DŮKAZY – DOKUMENTÁCIA

Na podporu svojich tvrdení by ste mali predložiť listiny alebo informácie, ktoré máte k dispozícii v akomkoľvek formáte, či informačnom médiu.

Dôkazy môžete označiť vo svojom úvodnom liste alebo e-mailovej správe a potom ich promptne predložte určenému príjemcovi podnetov o protispoločenskej činnosti.

Informácie uvedené v podnete o protispoločenskej činnosti, ktoré nespádajú do pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov, budú okamžite zlikvidované alebo archivované určeným príjemcom podnetu o protispoločenskej činnosti, pokiaľ tým nie sú ohrozené životne dôležité záujmy spoločnosti alebo morálna bezúhonnosť jej zamestnancov.

6 POTVRDENIE O PRIJATÍ PODNETU

Na doručenie vášho podnetu o protispoločenskej činnosti odpovedá určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti okamžite zaslaním doporučeného potvrdenia o prijatí zabezpečenou elektronickou poštou alebo prostredníctvom špecializovanej platformy s uvedením nasledujúcich informácií:

- potvrdenie o prijatí vášho podnetu o protispoločenskej činnosti;
- v prípade potreby všetky ostatné informácie potrebné k vybaveniu vášho podnetu o protispoločenskej činnosti;
- predpokladaná doba trvania vybavovania vášho podnetu o protispoločenskej činnosti;
- spôsob, akým budete informovaný (listom, zabezpečenou elektronickou poštou alebo prostredníctvom špecializovanej platformy) o opatreniach prijatých na základe vášho podnetu o protispoločenskej činnosti. Tieto informácie spravidla dostanete pred uplynutím uvedenej lehoty.

(1) V roku 2018 bude dostupná špecializovaná online platforma na <https://alertegroupe.bouygues.com>

Ak určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti zistí, že neboli splnené predpoklady pre vybavenie vášho podnetu, budete o tom okamžite informovaný.

7 ZÁRUKA ZACHOVANIA DÔVERNOSTI INFORMÁCIÍ

Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti urobí všetko preto, aby chránil bezpečnosť a dôvernosc všetkých dodaných informácií nielen po prijatí podnetu, ale aj v priebehu jeho preskúmania a úschovy.

Presnejšie povedané, údaje môžu byť sprístupnené iba po prihlásení a zadaní hesla používateľa, ktoré sa pravidelne mení, alebo iným spôsobom overenia totožnosti. Prístup k údajom sa zaznamenáva a zhoda prístupu sa kontroluje. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti je viazaný prísnejšou zmluvnou povinnosťou zachovávať mlčanlivosť.

Podnety o protispoločenskej činnosti sa prijímajú a vybavujú spôsobom, ktorý zaručuje prísne dodržanie dôvernosti nasledujúcich údajov:

- totožnosť oznamovateľa;
- totožnosť osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti;
- skutočnosti oznámené v podnete o protispoločenskej činnosti.

Informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti oznamovateľa, sa nesmú poskytovať bez predchádzajúceho súhlasu oznamovateľa, s výnimkou súdnych orgánov.

Informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti, sa nesmú poskytovať, kým sa nepotvrdí dôvodnosť obvinenia, s výnimkou súdnych orgánov.

Následne sa postupuje takto:

- podnety o protispoločenskej činnosti podané elektronickou poštou sa musia posielat' výhradne zabezpečenou elektronickou poštou
- alebo prostredníctvom špecializovanej platformy, ku ktorej má prístup iba určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti dostane prostredníctvom e-mailovej komunikácie informáciu o tom, že bol podaný podnet o protispoločenskej činnosti;
- potvrdenie príjmu bude odoslané doporučenou listovou zásielkou, zabezpečenou elektronickou poštou alebo prostredníctvom špecializovanej platformy;
- pri vybavovaní podnetu o protispoločenskej činnosti nesmie určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti uviesť meno osoby/osôb dotknutých podnetom, príp. s výnimkou (i) priamemu alebo nepriamemu nadriadenému osoby/osôb dotknutých podnetom, ak to vyžaduje interné vyšetrowanie a v súlade s platnými právnymi predpismi, (ii) Poverencovi skupiny pre etiku alebo (iii) súdnym orgánom. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti neposkytne informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti osoby/osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti. Priamy alebo nepriamy nadriadený osoby/osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti a Poverenec skupiny pre etiku sú viazaní rovnako prísnou povinnosťou zachovávať mlčanlivosť ako určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti.

PRÁVA OSÔB DOTKNUTÝCH PODNETOM O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI – OCHRANA ÚDAJOV

Ak sa stanete osobou dotknutou podnetom o protispoločenskej činnosti, budete o tom informovaný určeným príjemcom podnetu o protispoločenskej činnosti hneď po tom, ako budú vaše osobné údaje zaznamenané elektronicky alebo iným spôsobom. Máte právo na prístup k údajom, na ich opravu alebo vymazanie, pokiaľ sú nesprávne, neúplné alebo neaktuálne. Toto právo by ste si mali uplatniť a kontaktovať určeného príjemcu podnetov o protispoločenskej činnosti vo svojom obchodnom segmente na adrese uvedenej na strane 18.

V prípade potreby zavedenia ochranných opatrení, najmä aby sa zabránilo zničeniu dôkazov súvisiacich s podnetom o protispoločenskej činnosti, budete informovaný až po zavedení týchto opatrení.

Určený príjemca podnetov o protispoločenskej činnosti vás bude informovať o obvineniach, ktoré boli proti vám vznesené.

Na požiadanie vám môžu byť dodané nasledujúce informácie:

- pravidiel vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti v skupine;
- právne ustanovenia o oznamovaní protispoločenskej činnosti v zmysle francúzskeho právneho poriadku.

V žiadnom prípade vám nebude poskytnutá informácia o totožnosti osoby, ktorá podnet podala.

AKO SA VYBAVUJE PODNET O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

V rámci predbežného preskúmania sa Poverenec pre etiku v prvom rade presvedčí, či je konanie oznamovateľa v rozsahu pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti a v súlade s platnými predpismi. Ak Poverenec pre etiku zistí, že súlad nebol zachovaný, budete o tom okamžite informovaný. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti môže od vás pred začatím vyšetrovania skutkovej podstaty podnetu žiadať doplňujúce informácie. V priebehu vybavovania podnetu by sa mali používať formulácie, ktoré jasne vyjadrujú, že oznamované udalosti alebo skutočnosti sú domnienkami.

Pri vybavovaní podnetu o protispoločenskej činnosti môže určený príjemca zisťovať ďalšie informácie, ktoré považuje za potrebné pre posúdenie skutkovej podstaty podnetu. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti môže osloviť aj nadriadeného osoby/osôb dotknutých podnetom (za predpokladu, že nie je podnetom dotknutý) alebo aj ďalších zamestnancov, ktorých účasť je pri vybavovaní podnetu nutná a pritom zachováva najprísnejšiu mlčanlivosť.

Určený príjemca podnetov o protispoločenskej činnosti môže podať informácie alebo požiadať o stanovisko Poverenca skupiny pre etiku alebo príslušný Výbor pre etiku. Určený príjemca podnetov o protispoločenskej činnosti môže tiež požiadať, aby oznamovateľ uviedol ďalšie informácie.

Do vyšetrovania môžu byť prizvaní aj externí poskytovatelia služieb, ktorí

sú povinní zachovávať najprísnejšiu mlčanlivosť.

Ak je určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti presvedčený, že vyšetrowanie bude prebiehať dlhšie, než sa pôvodne očakávalo, oznámi to oznamovateľovi a v prípade potreby uvedie dôvody predĺženia lehoty, ako i informácie o aktuálnom stave vyšetrowania.

Proces prijímania a vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti vždy prebieha tak, aby všetci účastníci mohli argumentovať a vyjadriť sa k obviňeniam uvádzaným v podnete alebo vyšetrowaní (zásada kontradiktórneho procesu) a aby bol zachovaný súlad s ustanoveniami Zákonníka práce.

Oznamovatelia nikdy nesmú prijať odmenu, ani žiadnu náhradu v súvislosti s podaním podnetu o protispoločenskej činnosti. Ide o výhradne nezištné konanie.

10 OPATRENIA PRIJATÉ NA ZÁKLADE PODNETU O PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI – UKONČENIE KONANIA

Po ukončení vyšetrowania sa rozhodne o prijatí opatrenia, ktorým môže byť disciplinárny postih osoby/osôb, ktoré sa protiprávneho konania dopustili alebo sa ho zúčastnili alebo postúpenie veci správnym alebo súdnym orgánom.

Oznamovateľ bude informovaný o opatreniach prijatých na základe vybavenia podnetu o protispoločenskej činnosti písomne alebo prostredníctvom špecializovanej platformy. Oznamovateľ a osoby dotknuté podnetom budú tiež informované o ukončení konania o preskúmaní podnetu o protispoločenskej činnosti.

Ak po ukončení vyšetrowania nebude uložený disciplinárny postih, ani sa nezačne súdne konanie, zabezpečí sa likvidácia alebo okamžitá archivácia (najneskôr dva mesiace po ukončení vyšetrowania) údajov uvedených v podnete o protispoločenskej činnosti, ktorými je určená totožnosť osoby, ktorá podala podnet a osoby (osôb) dotknutých podnetom.

Likvidácia údajov sa zabezpečí bez ohľadu na informačné médium, na ktorom sú tieto údaje uložené, vrátane elektronických súborov.

11 ZVEREJNENIE A OBOZNÁMENIE

Postup prijímania a vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti tvorí prílohu Etického kódexu skupiny. Oboznámenie zamestnancov bude vykonané všetkými vhodnými spôsobmi:

- doručením písomného vyhotovenia Etického kódexu skupiny všetkým novým zamestnancom, ak je to možné;
- zverejnením na internetových a intranetových stránkach skupiny Bouygues a jej obchodných segmentov;
- umiestnením na firemných vývesných tabuliach.

Informácie musia byť dostupné všetkým zamestnancom, vrátane nekmeňových zamestnancov.

12 UPOZORNENIE NA PRÁVNE USTANOVENIA

Zamestnancovi, ktorý podá podnet o protispoločenskej činnosti nezištné a v dobrej vôli, sa nesmie uložiť disciplinárna sankcia, ani iný trest, ak tento podnet spadá do pôsobnosti vnútorného

systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti a oznamovateľ dodrží pravidlá stanoveného postupu.

Naopak, kto zneužije systém a koná so zlým úmyslom, bude vystavený disciplinárnemu postihu a prípadne súdnemu konaniu. Tresty uložené za spáchanie trestného činu podľa článku 226-10 Trestného zákona Francúzskej republiky sa môžu uplatniť voči každému, kto vedome uvedie krivé obvinenie.

13 ORGANIZÁCIA ZODPOVEDNÁ ZA VNÚTORNÝ SYSTÉM VYBAVOVANIA PODNETOV

Organizáciou zodpovednou za vnútorný systém vybavovania podnetov je príslušný obchodný segment alebo spoločnosť Bouygues SA¹. Tieto subjekty sú uvedené v tabuľke nižšie (pozri str. 18).

Zoznam Poverencov pre etiku (menovaných v skupine a obchodných segmentoch)

Obchodný segment	Meno	Kontaktné údaje (Francúzsko)
Skupina a/alebo Bouygues SA	Jean-François GUILLEMIN Arnauld VAN EECKHOUT	E-mail: alerte@bouygues.com Adresa: 32 avenue Hoche 75378 Paris Cedex 08 Tel.: +33 (0)1 44 20 10 19
Bouygues Construction	Jean-Marc KIVIATKOWSKI	E-mail: alerte_ethique@bouygues-construction.com Adresa: 1 avenue Eugène Freyssinet 78280 Guyancourt Tel.: +33 (0)1 30 60 26 48
Bouygues Immobilier	Charlotte LAVEDRINE	E-mail: alerteprofessionnelle@bouygues-immobilier.com Adresa: 3 boulevard Gallieni 92130 Issy-les-Moulineaux Tel.: +33 (0)1 55 38 26 24
Colas	Ronan RAFFRAY	E-mail: alertethics@colas.com Adresa: 7 place René Clair 92100 Boulogne-Billancourt Tel.: +33 (0)1 47 61 73 61
TF1	Jean-Michel COUNILLON	E-mail: alerteprofessionnelle@tf1.fr Adresa: 1 quai du Point du jour 92100 Boulogne-Billancourt Tel.: +33 (0)1 41 41 22 67
Bouygues Telecom	Anne FRIANT	E-mail: alerte@bouyguetelecom.fr Adresa: 37-39 rue Boissière 75116 Paris Tel.: +33 (0)1 39 45 33 66

(1) Pokiaľ je príjemcom podnetu o protispoločenskej činnosti Poverenec pre etiku menovaný v skupine alebo spoločnosti Bouygues SA (bez ohľadu na dotknutý obchodný segment).

USTANOVENIA ZÁKONA Č. 2016-1691 Z 9. DECEMBRA 2016 ("ZÁKON SAPIN 2") O OZNAMOVANÍ PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI (ZÁKON FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY)

Vylúčenie právnej zodpovednosti: Toto je neoficiálny preklad francúzskeho zákonného predpisu, ktorý má iba informatívny charakter. Jediným právne záväzným znením tohto textu je znenie vo francúzskom jazyku, ktoré je uvedené v Úradnom vestníku Francúzskej republiky (*Journal Officiel de la République Française*).

[...]

KAPITOLA II: OCHRANA OZNAMOVATEĽOV

Článok 6

Oznamovateľ je fyzická osoba, ktorá nezištne a v dobrej vôli uvedie skutočnosti alebo urobí oznámenie o spáchaní trestného činu alebo (správneho) deliktu, závažného a zjavného porušenia medzinárodných záväzkov ratifikovaných alebo schválených Francúzskou republikou alebo jednostranného úkonu medzinárodnej organizácie na základe takéhoto záväzku, zákona alebo predpisu alebo závažného ohrozenia alebo poškodzovania verejného záujmu, o ktorom má fyzická osoba nesprostredkovanú vedomosť alebo čoho bola osobne svedkom.

Skutočnosti, informácie alebo dokumenty v akejkoľvek forme alebo na akomkoľvek informačnom médiu, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať štátne tajomstvo, povinnosť mlčanlivosti lekára alebo povinnosť mlčanlivosti advokáta, sú výslovne vylúčené z ustanovení o oznamovaní protispoločenskej činnosti.

Článok 7

Kniha I, Hlava II, Kapitola II Trestného zákona sa dopĺňa článkom 122-9 v nasledovnom znení:

"Článok 122-9. Osoba, ktorá poskytuje dôverné informácie v zmysle zákona a zákonom chráneným postupom nenesie trestnú zodpovednosť v prípade poskytnutia dôverných informácií, ktoré je nevyhnutné a ktoré zodpovedá zabezpečeniu predmetných záujmov, je v súlade so zákonom ustanovenými postupmi vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti a za predpokladu, že táto osoba spĺňa definíciu oznamovateľa protispoločenskej činnosti uvedenej v článku 6 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii."

Článok 8

I. - Podnet o protispoločenskej činnosti sa podáva priamemu alebo nepriamemu nadriadenému oznamovateľovi alebo príjemcovi ("référént"), ktorého určí zamestnávateľ.

Ak táto osoba neprijme žiadne opatrenie (v zmysle druhého odseku bodu I. tohto článku) v primeranom čase, oznamovateľ sa môže následne obrátiť na súdny orgán, správny orgán alebo príslušný orgán špecializovanej správy.

V krajnom prípade, ak tieto orgány alebo úrady neprijmú žiadne opatrenie (v zmysle druhého odseku bodu I. tohto článku) do 3 mesiacov, podnet o protispoločenskej činnosti sa môže zverejniť.

II. - V prípade závažného a bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva alebo rizika nezvratného poškodenia sa podnet o protispoločenskej činnosti môže podať priamo orgánom alebo úradom uvedených v druhom odseku bodu I. tohto článku. Podnet sa môže zverejniť.

III. - Zavedenie príslušných postupov pre oznamovanie protispoločenskej činnosti, ktoré popisujú prijímanie podnetov protispoločenskej činnosti zamestnancov, ktoré podávajú kmeňoví a nekmeňoví zamestnanci, je povinnosťou organizácií verejného a súkromného sektoru s minimálnym počtom päťdesiatich zamestnancov, orgánov štátnej správy, samosprávnych miest a obcí s počtom obyvateľov nad 10 000 a vyšších územných celkov, do územia ktorých patria mestá a obce, správne celky a regióny a to v súlade s podmienkami stanovenými v rozhodnutí Najvyššieho správneho súdu Francúzskej republiky (*Conseil d'État*).

IV. - Každý sa môže obrátiť na Komisára pre ľudské práva Francúzskej republiky so žiadosťou o usmernenie, kde a ako je možné podať podnet o protispoločenskej činnosti.

Článok 9

I. - Postupy oznamovania protispoločenskej činnosti zavedené v súlade s ustanoveniami článku 8 zaručujú zachovanie prísnej mlčanlivosti o totožnosti oznamovateľa, totožnosti osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti a informácií doručených všetkým príjemcom podnetu.

Informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti oznamovateľa, sa nesmú poskytovať bez predchádzajúceho súhlasu oznamovateľa, s výnimkou súdnych orgánov.

Informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti, sa nesmú poskytnúť bez predchádzajúceho súhlasu oznamovateľa, kým sa nepotvrdí dôvodnosť obvinenia, s výnimkou súdnych orgánov.

II. - Poskytnutie dôverných informácií uvedených v bode I. sa trestá odňatím slobody na dva roky a peňažným trestom vo výške 30 000 €.

Článok 10

I. - Článok L. 1132-3-3 Zákonníka práce Francúzskej republiky sa dopĺňa a znie nasledovne:

1° Za prvý odsek sa vkladá odsek s nasledujúcim znením:

"Nikto nemôže byť vylúčený z náborového procesu, ani sa mu nesmie zamietnuť prístup k odbornému vzdelávaniu alebo stáži, zamestnanec nesmie by vystavený disciplinárnemu postihu, nesmie s ním byť rozviazaný pracovný pomer, ani nesmie byť vystavený priamej alebo nepriamej diskriminácii, najmä v súvislosti s odmeňovaním

podľa ustanovení článku L. 3221-3, podielom na zisku alebo dividendami z akcií, vzdelávaním, preradením, pracovným zaradením, kvalifikáciou, kategorizáciou, kariérnym postupom, vnútropodnikovými presunmi alebo predĺžením zmluvy, pre podanie podnetu o protispoločenskej činnosti podľa článkov 6 až 8 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii“;

2° Prvá veta druhého odseku sa dopĺňa a znie nasledovne:

“Ak táto osoba v prípade súdneho konania v zmysle prvého a druhého odseku tohto článku poskytne dôkaz, ktorý vedie k predpokladu, že v dobrej vôli urobila oznámenie alebo uviedla skutočnosti, ktoré zakladajú skutkovú podstatu (správneho) deliktu alebo trestného činu alebo podala podnet o protispoločenskej činnosti v súlade s článkami 6 až 8 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016, má odporca so zreteľom na tieto skutočnosti preukázať, že jeho rozhodnutie bolo objektívne odôvodnené, bez spojenia s vyjadrením alebo výpoveďou žalobcu.”

II. – Článok 6 ter A zákona č. 83-634 z 13. júla 1983 o právach a povinnostiach štátnych zamestnancov sa dopĺňa a znie nasledovne:

1° Za prvý odsek sa vkladá odsek s nasledujúcim znením:

“Štátny zamestnanec nesmie byť vystavený disciplinárnemu postihu, ani priamej alebo nepriamej diskriminácii za podanie podnetu o protispoločenskej činnosti podľa článkov 6 až 8 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii“;

2° Prvá veta predposledného odseku sa dopĺňa a znie nasledovne:

a) Slovo „tri“ sa nahrádza slovom „štyri“;

b) Slová “alebo vznik konfliktu záujmov” sa nahrádzajú slovami „alebo vznik konfliktu záujmov alebo podaný podnet o protispoločenskej činnosti podľa článku 6 uvedeného zákona č. 2016-1691 z 9. december 2016“;

3° Posledný odsek sa dopĺňa a znie nasledovne:

“Štátny úradník, ktorý urobí oznámenie alebo vypovedá vo veci skutočností, ktoré sa týkajú konfliktu záujmov alebo iných udalostí, za ktoré môže byť uložená disciplinárna sankcia, so zlým úmyslom alebo vedomím, že aspoň niektoré zo zverejnených alebo poskytnutých skutočností nie sú pravdivé, sa potrestá sankciou podľa odseku 1 článku 226-10 Trestného zákona Francúzskej republiky.”

Článok 11

Za článok L. 911-1 Zákona o správnom súdnictve Francúzskej republiky sa vkladá článok L. 911-1-1 s nasledujúcim znením:

“Čl. L. 911-1-1.- Ak sa uplatní článok L. 911-1, súd môže uložiť povinnosť rehabilitovať každú osobu, ktorej pracovný pomer bol ukončený alebo ktorej nebola predĺžená pracovná zmluva alebo ktorej ukončenie pracovného pomeru bolo porušením ustanovení odseku 2, článku L. 4122-4 Zákona o obrane Francúzskej republiky, odseku 2, článku L. 1132-3-3 Zákonníka práce Francúzskej republiky alebo odseku 2, článku 6 ter A zákona č. 83-634 z 13. júla 1983 o právach a povinnostiach štátnych úradníkov, aj keď táto osoba mala uzatvorenú zmluvu na dobu určitú s

verejnoprávny subjektom alebo súkromnou organizáciou zodpovednou za riadenie verejnej služby."

Článok 12

Ak je ukončenie pracovnej zmluvy následkom podania podnetu zamestnanca o protispoločenskej činnosti podľa článku 6, zamestnanec sa môže obrátiť na Súd pre pracovno-právne veci (*Conseil des Prud'hommes*) v zmysle ustanovení prvej časti Zákonníka práce Francúzskej republiky (Kniha IV, Hlava V, Kapitoly V).

Článok 13

I. – Každá osoba, ktorá akýmkoľvek spôsobom bráni podaniu podnetu o protispoločenskej činnosti osobám a organizáciám uvedených v prvých dvoch odsekoch článku 8.I, sa potrestá odňatím slobody na jeden rok a peňažným trestom vo výške 15 000 €.

II. – Ak je proti oznamovateľovi vedené konanie pre ohováranie, výška peňažného trestu, ktorý môže byť súdom uložený v súlade s podmienkami stanovenými v článkoch 177-2 a 212-2 Trestného poriadku Francúzskej republiky, sa zvyšuje na 30 000 €.

Článok 14

[Ustanovenia vyhlásené Nálezom Ústavného súdu Francúzskej republiky (*Conseil Constitutionnel*) č. 2016-741 DC z 8. decembra 2016 za protiústavné].

Odkaz na zákon Sapin 2:

[https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?](https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do)

[cidTexte=JORFTEXT000033558528&dateTexte=&categorieLien=id](https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000033558528&dateTexte=&categorieLien=id)

Článok 15

I. – Za prvý odsek článku L. 4122-4 Zákona o obrane Francúzskej republiky sa vkladá nový odsek s nasledujúcim znením:

"Vojenský zamestnanci nemôžu byť vystavení disciplinárnemu postihu, ani priamej alebo nepriamej diskriminácii za podanie podnetu o protispoločenskej činnosti podľa článkov 6, 7 a 8.I zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii."

II. – Články L. 1351-1 a L. 5312-4-2 Zákona o verejnom zdraví Francúzskej republiky sa zrušujú.

III. – Články L. 1161-1 a L. 4133-5 Zákonníka práce Francúzskej republiky sa zrušujú.

IV. – Článok 1, body 3^o a 4^o článku 2 a článok 12 zákona č. 2013-316 zo 16. apríla 2013 o nezávislosti znalcov v odbore zdravie a životné prostredie a o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti sa zrušujú.

V. – Článok 25, zákona č. 2013-907 z 11. októbra 2013 o transparentnosti vo verejnom živote sa zrušuje.

VI. – [Ustanovenia vyhlásené Nálezom Ústavného súdu Francúzskej republiky (*Conseil Constitutionnel*) č. 2016-741 DC z 8. decembra 2016 za protiústavné]

[...]

ÚRAD NA OCHRANU ÚDAJOV FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY – CNIL (COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS)

Vyhláška č. 2017-191 z 22. júna 2017, ktorou sa dopĺňa Vyhláška č. 2005-305 z 8. decembra 2005 o jednotnom povolení automatizovaného spracúvania osobných údajov získaných prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti (AU-004)

Vylúčenie právnej zodpovednosti: Toto je neoficiálny preklad francúzskeho zákonného predpisu, ktorý má iba informatívny charakter. Jediným právne záväzným znením tohto textu je znenie vo francúzskom jazyku, ktoré je uvedené v Úradnom vestníku Francúzskej republiky (*Journal Officiel de la République Française*).

NOR: CNIL1721434X

CNIL (Úrad na ochranu údajov Francúzskej republiky)

so zreteľom na Dohovor č. 108 Rady Európy o ochrane fyzických osôb pri automatizovanom spracúvaní osobných údajov,

so zreteľom na Smernicu č. 95/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov,

so zreteľom na zákon č. 78-17 zo 6. januára 1978 o ochrane údajov, súborov a súkromia v znení Zákona č. 2004-801 zo 6. augusta 2004 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a najmä článkov 25-I-3°, 25-I-4° a 25-II,

so zreteľom na zákon č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii,

so zreteľom na Nariadenie č. 2017-564 z 19. apríla 2017 o postupe pri oznamovaní protispoločenskej činnosti vo verejných alebo súkromných spoločnostiach a orgánoch štátnej správy,

so zreteľom na Uznesenie č. 2005-305 z 8. decembra 2005 o jednotnom povolení automatizovaného spracúvania osobných údajov získaných prostredníctvom systému oznamovania protispoločenskej činnosti,

so zreteľom na Uznesenie č. 2010-369 zo 14. októbra 2010, ktoré dopĺňa jednotné povolenie č. 2005-305 z 8. decembra 2005 č. AU-004,

so zreteľom na Uznesenie č. 2014-042 z 30. januára 2014, ktoré dopĺňa jednotné povolenie č. 2010-369 z 14. októbra 2010 č. AU-004;

so zreteľom na Smernicu o oznamovaní protispoločenskej činnosti prijatú Úradom dňa 10. novembra 2005, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia,

so zreteľom na správu pani Marie-France Mazars, členky vedenia CNIL a zistenia pani Nacima Belkacem, zástupkyne vlády pri CNIL,

vydáva nasledujúce stanovisko: vnútorný systém vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti je systém, ktorý sa zriaďuje vo verejných alebo súkromných organizáciách pre kmeňových

a nekmeňových zamestnancov popri bežných mechanizmoch oznamovania incidentov alebo problémov s cieľom podporovať zamestnancov, aby podávali oznámenia o konaní, pri ktorom boli osobne prítomní alebo o ktorom majú nesprostredkovanú vedomosť a ktoré považujú za porušenie platných pravidiel a aby organizačne zabezpečili priebeh vyšetrovania podnetov o protispoločenskej činnosti takto prijatých podnetov v ich organizácii;

- berie na vedomie, že súčasťou vnútorného systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti zriadeného na pracovisku môže byť automatizované spracúvanie osobných údajov, ktorého následkom by mohla byť v prípade absencie zákonnej alebo regulačnej ochrany strata výhod fyzických osôb, ktoré im vyplývajú z pracovného pomeru a že systém môže obsahovať aj informácie o trestných činoch.

Následne sú tieto systémy podkladom pre spracúvanie údajov podľa článku 25-I 3° a článku 25-I-4° zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení a preto podliehajú povoleniu CNIL.

Podľa článku 25-II zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení môže CNIL schváliť jednotné povolenie spracúvania osobných údajov na rovnaký konečný účel, ktoré sa týka rovnakých kategórií údajov a rovnakých kategórií príjemcov.

Prevádzkovateľ údajov zodpovedný za vnútorný systém vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti predloží v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia CNIL vyhlásenie o dodržiavaní jednotného povolenia;

- rozhodol, že prevádzkovatelia údajov, ktorí predložia CNIL vyhlásenie o dodržiavaní podmienok spracúvania osobných údajov stanovených v tomto jednotnom povolení, budú oprávnení uskutočňovať takéto spracúvanie.

Čl. 1 – Účel spracúvania údajov

Automatizované spracúvanie osobných údajov verejnými alebo súkromnými organizáciami na účely oznamovania a vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti, ktoré podávajú fyzické osoby prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov, môže byť predmetom vyhlásenia o dodržiavaní ustanovení tohto jednotného povolenia, pokiaľ sa podnet týka:

- trestného činu alebo (správneho) deliktu;
- závažného a zjavného porušenia medzinárodného záväzku, ktorý Francúzska republika riadne ratifikovala alebo schválila;
- závažného a zjavného porušenia jednostranného aktu medzinárodnej organizácie na základe medzinárodného záväzku, ktorý Francúzska republika riadne ratifikovala;
- závažného a zjavného porušenia zákona alebo predpisu;
- alebo závažného ohrozenia alebo poškodzovania verejného záujmu, o ktorom mal oznamovateľ nesprostredkovanú vedomosť alebo pri ktorom bol osobne prítomný.

Toto jednotné povolenie platí aj pre automatizované spracúvanie osobných údajov organizáciami pri prijímaní podnetov o protispoločenskej činnosti, ktoré podávajú a iniciujú zamestnanci prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov, pokiaľ sa vzťahuje na povinnosti stanovené európskymi nariadeniami a menovými a finančnými zákonmi, príp. Všeobecným nariadením Regulačného orgánu pre finančné trhy Francúzskej republiky (*Autorité des Marchés Financiers*), nad ktorými vykonávajú dohľad regulačné orgány v oblasti finančných

trhov (*Autorité des Marchés Financiers*) alebo v oblasti činnosti bánk a poisťovní (*Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution*).

Platí aj pre automatizované spracúvanie osobných údajov, ktoré organizácia získa od svojich zamestnancov prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov v súvislosti s konaním alebo situáciami, ktoré sú v rozpore s etickým kódexom spoločnosti a týkajú sa korupcie alebo ovplyvňovania.

Ide o prípady, keď sa spracúvanie údajov uskutočňuje na základe právnej požiadavky alebo patrí k oprávneným záujmom prevádzkovateľa údajov.

Podnet o protispoločenskej činnosti však nesmie obsahovať informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať štátne tajomstvo, povinnosť mlčanlivosti lekára alebo povinnosť mlčanlivosti advokáta.

čl. 2 – Spracúvanie totožnosti oznamovateľa protispoločenskej činnosti a osoby dotknutej podnetom

Oznamovateľ musí uviesť svoju totožnosť, s ktorou musí organizácia zodpovedná v oblasti vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti zaobchádzať ako s prísne dôvernou informáciou.

Organizácia nesmie nabádať potenciálnych oznamovateľov, aby podávali anonymné podnety o protispoločenskej činnosti. Vo výnimočných prípadoch môže byť vybavovaný podnet o protispoločenskej činnosti podaný osobou, ktorá si želá ostať v anonymite, a to za predpokladu, že:

1. závažnosť skutočností alebo udalostí je preukázaná a uvedený popis skutočností je dostatočne podrobný;

2. v priebehu spracúvania sú prijaté osobitné predbežné opatrenia, napr. predbežné preskúmanie zo strany určeného príjemcu s cieľom zistiť, či vo vybavovaní podnetu o protispoločenskej treba pokračovať alebo nie.

Informácie, ktoré by mohli umožniť určenie totožnosti oznamovateľa (osoby, ktorá podala podnet), sa nesmú poskytovať bez predchádzajúceho súhlasu oznamovateľa, s výnimkou súdnych orgánov.

Informácie, ktoré by mohli umožniť zistenie totožnosti osoby dotknutej podnetom, sa nesmú poskytovať bez predchádzajúceho súhlasu, kým sa riadne nepotvrdí dôvodnosť obvinenia, s výnimkou súdnych orgánov.

čl. 3 – Kategórie osobných údajov, ktoré sa môžu spracúvať

Kategórie údajov, ktoré možno spracúvať, sú výhradne tieto:

- totožnosť osoby, ktorá podnet podala, jej pracovné zaradenie a kontaktné údaje;
- totožnosť, pracovné zaradenie a kontaktné údaje osôb dotknutých podnetom o protispoločenskej činnosti;
- totožnosť, pracovné zaradenie a kontaktné údaje osôb, ktoré prijímajú alebo vybavujú podnety o protispoločenskej činnosti, oznamované skutočnosti alebo udalosti;
- informácie získané v priebehu vyšetrovania oznámených skutočností alebo udalostí, správa z vyšetrovania, prijaté opatrenia.

Spracúvanie skutočností a udalostí je výlučne obmedzené na tie, ktoré spadajú do pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov. Tieto skutočnosti sa môžu skúmať iba vtedy, ak sú oznámené nezištne, spadajú

priamo do pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov a sú nevyhnutne nutné pre priebeh vyšetrovania obvinení. Musia sa používať formulácie, ktoré jasne vyjadrujú, že oznamované udalosti alebo skutočnosti sú domnienkami.

čl. 4 – Príjemcovia osobných údajov

Pokiaľ nie je zákonom a predpismi stanovené inak, podnety o protispoločenskej činnosti sa podávajú priamemu alebo nepriamemu nadriadenému oznamovateľa, zamestnávateľovi alebo zamestnávateľom určenému príjemcovi podnetov o protispoločenskej činnosti. Príjemca prijíma všetky alebo časť údajov, ktoré sú uvedené v článku 4 iba v rozsahu, ktorý je potrebný pre plnenie jeho povinností.

Prenos údajov je možný osobám poverených spravovaním vnútorného systému vybavovania podnetov v skupine spoločností, do ktorej príslušná organizácia patrí, ak je to nevyhnutné výhradne na účely preskúmania a vybavenia podnetu o protispoločenskej činnosti.

Ak organizácia má určeného príjemcu podnetov o protispoločenskej činnosti alebo poskytovateľa služieb na prijímanie alebo vybavovanie podnetov o protispoločenskej činnosti, osoby poverené touto činnosťou v organizácii majú prístup iba k údajom, ktoré sú vedené v článku 3 v rozsahu, ktorý je potrebný pre plnenie ich povinností. Určený príjemca podnetu o protispoločenskej činnosti alebo poskytovateľ služby poverený spravovaním celého alebo časti vnútorného systému vybavovania podnetov sa zmluvne zaviazuje, že nebudú používať údaje na neoprávnené účely, že budú prísne zachovávať dôvernosc týchto údajov, že budú dodržiavať stanovenú dobu archivácie údajov a po splnení svojich povinností

zabezpečia likvidáciu alebo vrátenie všetkých listín alebo elektronických médií, ktoré obsahujú osobné údaje.

V každom prípade je počet osôb, ktoré sú zodpovedné za prijímanie a vybavovanie podnetov o protispoločenskej činnosti, obmedzený, tieto osoby absolvujú špecializované školenia a sú viazaní prísnejšou povinnosťou zachovávať mlčanlivosť.

čl. 5 – Prenos osobných údajov mimo územia Európskej únie

Tento článok sa uplatňuje v prípadoch, keď sa má prenos údajov uvedený v článku 4 uskutočniť právnickej osobe v krajine, ktorá nie je členským štátom Európskej únie a nezaručuje primeranú úroveň ochrany v znení článku 68 zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení.

V týchto prípadoch sa prenos osobných údajov zabezpečí presne podľa ustanovení zákona o cezhraničnom prenose údajov zo 6. januára 1978 v platnom znení a najmä článku 69, odsek 8.

Uvedené ustanovenia sa považujú za splnené, ak právnická osoba, v ktorej je príjemca údajov zamestnaný, pristúpila k dohode o transatlantickej výmene osobných údajov na komerčné účely, tzv. Štít na ochranu osobných údajov medzi EÚ a USA (*Privacy Shield*), za predpokladu, že sa predmetná americká obchodná spoločnosť rozhodla zaradiť údaje o ľudských zdrojoch do pôsobnosti štítu.

Uvedené ustanovenia sa považujú za splnené, ak príjemca uzavrel zmluvu o prenose údajov podľa štandardných zmluvných podmienok, ktoré vydala Európska komisia vo svojich rozhodnutiach z 15. júna 2001 a 27. decembra 2004 alebo ak skupina, do ktorej príslušné právnické osoby patria, má interné predpisy, ktoré úrad CNIL vopred bezvýhradne uznal ako záruku dostatočnej

úrovne ochrany súkromia a základných ľudských práv. Ak sú tieto podmienky splnené a aj proces spracúvania, ktorý vyžaduje prenos údajov, je v súlade so všetkými ostatnými ustanoveniami tohto uznesenia, tým sa do platnosti uvádza povolenie k prenosu údajov v zmysle článku 69, odsek 8 zákona z 6. januára 1978 v platnom znení.

čl. 6 – Doba uchovania osobných údajov

Ak prevádzkovateľ údajov usúdi, že osobné údaje uvedené v podnete o protispoločenskej činnosti nespádajú do pôsobnosti vnútorného systému vybavovania podnetov, zabezpečí ich okamžitú likvidáciu alebo archiváciu.

Ak podnet o protispoločenskej činnosti nesmeruje k disciplinárnemu postihu, ani súdному konaniu, organizácia zodpovedná v oblasti vybavovania podnetov zabezpečí likvidáciu alebo archiváciu osobných údajov súvisiacich s podnetom najneskôr do dvoch mesiacov po ukončení jeho preskúmania.

Ak je osobe dotknutej podnetom o protispoločenskej činnosti alebo osobe, ktorá podala podnet so zlým úmyslom, uložená disciplinárna sankcia alebo je proti nej vedené súdne konanie, musia byť osobné údaje uvedené v podnete o protispoločenskej činnosti uchované organizáciou zodpovednou za vnútorný systém vybavovania podnetov až do ukončenia príslušného konania.

Archivované osobné údaje sa musia uchovávať v samostatnom informačnom systéme s obmedzeným prístupom po dobu trvania súdneho alebo disciplinárneho konania.

čl. 7 – Bezpečnostné opatrenia

Prevádzkovateľ údajov prijme všetky predbežné opatrenia na ochranu bez-

pečnosti údajov, ktoré sa uplatňujú pri prijíme, ale aj pri prenose alebo uložení týchto údajov.

Presnejšie povedané, údaje môžu byť sprístupnené iba po prihlásení a zadaní hesla používateľa, ktoré sa pravidelne mení alebo iným spôsobom overenia totožnosti. Prístup k údajom sa zaznamenáva a zhoda prístupu sa kontroluje.

Totožnosť oznamovateľa a osôb dotknutých podnetom, ako i informácie získané od všetkých príjemcov podnetov o protispoločenskej činnosti, sa musia považovať za prísne dôverné.

čl. 8 – Informácie uvedené potenciálnym používateľom systému vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti

Všetci potenciálni používatelia vnútorného systému vybavovania podnetov musia dostať jasné a zrozumiteľné informácie. Medzi potenciálnych používateľov patria nielen kmeňoví zamestnanci organizácie, ale aj nekmeňoví zamestnanci organizácie.

Okrem informácií so všeobecnou a osobnou pôsobnosťou v zmysle ustanovení francúzskeho Zákonníka práce a ustanovení článku 32 zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení medzi dostupné informácie patrí totožnosť organizácie, ktorá je zodpovedná za vnútorný systém vybavovania podnetov, účel systému a rozsah pôsobnosti systému, informácie o tom, že používanie systému je dobrovoľné, že nepoužívanie systému neprináša žiadne negatívne následky, že v prípade potreby je možný prenos osobných údajov do krajiny, ktorá nie je členským štátom Európskej únie a že osoby, ktorých totožnosť bude zistená prostredníctvom vnútorného systému vybavovania podnetov, majú právo na

prístup, opravu a námietku proti použitiu ich osobných údajov.

Tieto informácie zároveň popisujú jednotlivé postupy vnútorného systému vybavovania podnetov, vrátane spôsobu ako a komu treba podať podnet o protispoločenskej činnosti v súlade s ustanoveniami článku 8 zákona č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a ekonomickej modernizácii.

Je potrebné zdôrazniť, že zneužitie vnútorného systému vybavovania podnetov môže viesť k disciplinárnemu postihu a súdnemu konaniu a naopak, ak je systém použitý v dobrej viere, oznamovateľovi sa neuloží trest ani v tom prípade, ak sa uvedené skutočnosti ukážu byť nesprávne alebo nedôjde k uloženiu sankcie.

čl. 9 – Informácie oznámené osobe dotknutej podnetom o protispoločenskej činnosti

Podľa článkov 6 a 32 zákona zo 6. januára 1978 osoba dotknutá podnetom o protispoločenskej činnosti bude informovaná osobou zodpovednou za vnútorný systém vybavovania podnetov hneď po tom, ako budú jej osobné údaje zaznamenané elektronicky alebo iným spôsobom, aby mala možnosť vzniesť námietku proti spracúvaniu osobných údajov.

V prípade potreby zavedenia ochranných opatrení, najmä aby sa zabránilo zničeniu dôkazov súvisiacich s podnetom o protispoločenskej činnosti, bude osoba dotknutá podnetom informovaná až po zavedení týchto opatrení.

Informácie budú osobe dotknutej podnetom podané takým spôsobom, ktorý zabezpečí ich riadne doručenie. Podávané informácie musia špecifikovať osobu, ktorá je zodpovedná za vnútorný systém vybavovania podne-

tov, obvinenie uvedené proti osobe dotknutej podnetom, prípadne organizačné útvary, ktoré prijali podnet o protispoločenskej činnosti a postup na uplatnenie práva na prístup a opravu prijatých osobných údajov. Osoba dotknutá podnetom bude informovaná aj v zmysle ustanovení článku 8 tohto rozhodnutia, pokiaľ ešte nebola.

čl. 10 – Dodržiavanie práva na prístup a opravu osobných údajov

Podľa článku 39 a článku 40 zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení zodpovedná osoba v oblasti vnútorného systému vybavovania podnetov zabezpečí, aby každá osoba, ktorej totožnosť je v podnete o protispoločenskej činnosti určená, mala právo na prístup ku svojim osobným údajom a v prípade ich nesprávnosti, neúplnosti alebo neaktuálnosti, mohla žiadať opravu alebo vymazanie týchto údajov.

Osoba dotknutá podnetom o protispoločenskej činnosti nesmie za žiadnych okolností uplatniť právo na prístup, aby u prevádzkovateľa údajov získala informácie o totožnosti osoby, ktorá podala podnet.

čl. 11 – Vnútorný systém vybavovania podnetov, ktorý zabezpečuje spracúvanie osobných údajov, na ktoré sa nevzťahujú ustanovenia tohto uznesenia, vyžaduje povolenie úradu CNIL formou žiadosti predpísanej v článkoch 25-I-3° 25-I-4° a 30 zákona zo 6. januára 1978 v platnom znení.

Týmto uznesením sa dopĺňa uznesenie č. 2005-305 z 8. decembra 2005 v znení z 30. januára 2014 a bude uverejnené v Úradnom vestníku Francúzskej republiky (*Journal Officiel de la République Française*).

Predseda predstavenstva,
I. Falque-Pierrotin

ETICKÝ KÓDEX: KL'ÚČOVÉ ZÁSADY

Tento Etický kódex vyjadruje základné hodnoty, dodržiavanie ktorých skupina Bouygues presadzuje pri plnení svojich záväzkov voči klientom, zamestnancom, akcionárom a partnerom zo súkromného a verejného sektora, ako i občianskej spoločnosti.

Skupina Bouygues očakáva, že všetci jej zamestnanci budú na svojich pracoviskách konať v súlade s nasledujúcimi základnými hodnotami:

- 1** **bezvýhradné uplatňovanie zákonov, predpisov a vnútro podnikových pravidiel**, najmä v oblasti ochrany zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia;
- 2** **úcta k zamestnancom**, najmä dodržiavaním Všeobecnej deklarácie ľudských práv a základných dohôd Medzinárodnej organizácie práce;
- 3** **korektnosť, poctivosť a transparentnosť** voči klientom, akcionárom a partnerom;
- 4** **správne a spoľahlivé** výsledky vnútornej kontroly, účtovníctva a finančných informácií;
- 5** **dodržiavanie pravidiel voľnej hospodárskej súťaže a odmietanie korupcie** vo všetkých jej formách, najmä praktík, ktoré zakazuje OECD;
- 6** **lojálnosť voči spoločnosti**, najmä predchádzaním vzniku konfliktu záujmov, porušovania mlčanlivosti a nedovoleného obchodovania na burze s kótovanými cennými papiermi skupiny;
- 7** **duch tímovej spolupráce** vo vzťahoch v rámci skupiny;
- 8** **ochrana majetku skupiny**, najmä zdržaním sa jeho osobnej držby alebo užívania;
- 9** **neustála pozornosť venovaná zabezpečovaniu kvality a trvalo udržateľného rozvoja**;
- 10** **politická neutrálnosť spoločnosti**, zásada zákazu financovania politickej činnosti formou príspevkov.

BOUYGUES GROUP

32 avenue Hoche

F-75378 Paris cedex 08

Tel.: +33 (0)1 44 20 10 00

bouygues.com

Twitter : @GroupeBouygues



2006 • Aktualizované vydanie:
september 2017

Etický kódex skupiny Bouygues a programy dodržiavania zákonnosti v oblasti hospodárskej súťaže, boja proti korupcii, finančných informácií a obchodovania s cennými papiermi, konfliktu záujmov a zákazu obchodovania a obmedzenia vývozu) sú dostupné na intranete skupiny (ByLink).

The Bouygues logo, consisting of the word "BOUYGUES" in white, uppercase, sans-serif font, centered within a red rounded rectangle with a white border.

BOUYGUES